LENTZ

LED-GLASWASSERKOCHER 1,7 Liter

Art.-Nr.: 74134

DE EN FR NL TR

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Manuel d'instructions
Gebruiksaanwijzing
Kullanım kılavuzu

WICHTIGE INFORMATIONEN VOR GEBRAUCH

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Gerät verwenden!

- Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.
- Das Gerät ist nur für den privaten Haushalt konzipiert und nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und nicht im Freien.

WARNHINWEISE

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:

⚠ **GEFAHR! Hohes Risiko:**
Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

⚠ **WARNUNG! Mittleres Risiko:**
Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

⚠ **VORSICHT! Geringes Risiko:**
Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Schutzklasse I
Das bedeutet, dass ein Schutzleiter alle metallischen Komponenten, die berührbar und stromführend sind, mit der Erdung verbindet.

CE Das Hersteller CE-Kennzeichen sagt aus, dass das Produkt allen relevanten Europäischen Richtlinien und Sicherheitsstandards entspricht.

Das GS-Zeichen (Geprüfte Sicherheit) bescheinigt, dass das Produkt sicher ist, wenn es korrekt eingesetzt wird. Das GS-Zeichen bedeutet, dass die Sicherheit des Produkts geprüft worden ist. Produkte, die mit diesem Zeichen versehen sind, entsprechen den Anforderungen des Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).

Das EU-weit gültige Glas-Gabel-Symbol kennzeichnet Materialien, die für den Lebensmittelkontakt geeignet sind.

SICHERHEITSHINWEISE

- Wenn Sie die Sicherheitshinweise ignorieren, kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern ausgeführt werden.
- Das Gerät darf auf keinen Fall von Kindern benutzt werden.
- Das Gerät und die Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Lassen Sie das Gerät im Betrieb nicht unbeaufsichtigt.
- Öffnen Sie nicht den Deckel, während das Wasser kocht.
- Befüllen Sie das Gerät nur bis zur maximalen Füllhöhe und schließen

Sie beim Kochen den Deckel, da ansonsten kochendes Wasser herausspritzen kann.
- Benutzen Sie den Wasserkocher nur mit dem gelieferten Gerätesockel.
- Der Wasserkocher, der Gerätesockel, die Anschlussleitung und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Es darf keine Flüssigkeit auf die Gerätesteckverbindung überlaufen.
- Beachten Sie, dass die Oberfläche des Heizelements nach der Anwendung noch über Restwärme verfügt.
- Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn eine Störung auftritt, wenn Sie den Wasserkocher nicht benutzen, bevor Sie ihn reinigen.
- Beugen Sie sich nicht über den Wasserkocher, wenn Sie den Deckel öffnen und der Inhalt noch heiß ist. Es besteht die Gefahr von Verbrühungen durch entweichenden Wasserdampf.
- Der Wasserkocher wird durch den Betrieb sehr heiß. Fassen Sie ihn nur am Griff an und bedienen Sie nur das Bedienfeld.
- Das Gerät ist mit rutschfesten Silikonfüßen ausgestattet. Da Möbel mit einer Vielfalt von Lacken und Kunststoffen beschichtet sind und mit unterschiedlichen Pflegemitteln behandelt werden, kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Silikonfüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter das Gerät.
- Befüllen Sie das Gerät mit mindestens 0,5 Liter Wasser, da ansonsten das Gerät überhitzen kann.
- Füllen Sie auf keinen Fall Alkohol, Zucker oder Milch in den Wasserkocher.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Oberfläche.

LIEFERUMFANG

1. **Gerätesockel/Basisstation**
2. **LED-Glaswasserkocher**
3. **Bedienungsanleitung**

GERÄTEBESCHREIBUNG

1. **Bedienfeld**
2. **Deckel**
3. **Füllmengenskala**
4. **LED-Beleuchtung**
5. **360° frei drehbare Basisstation mit Stromkabel**
6. **Griff**
7. **Filter**
8. **Temperaturwahl**
9. **An- und Ausschalter**

TECHNISCHE DATEN

Modell:	74134
Netzspannung:	220-240V~50-60 Hz
Schutzklasse:	I
Leistung:	1850-2200 Watt

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

⚠ VORSICHT!

Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien. Entfernen Sie auch eventuelle Transportsicherungen.
- Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Beschädigungen und reinigen Sie das Gerät.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät oder die Anschlussleitung sichtbare Schäden aufweist oder wenn der Gerätesockel zuvor fallen gelassen wurde.
- Füllen Sie den Wasserkocher bis zum gewünschten Füllstand mit Wasser. Überfüllen Sie ihn nicht, sonst besteht die Gefahr des Verschüttens oder Spritzens. Die Wasserstandsanzeige hilft Ihnen, die richtige Menge abzumessen.
- Nicht mit weniger als 0,5 Liter Wasser (auf „min“-Anzeige) befüllen, um ein Trockenlaufen des Wasserkochers während des Betriebs zu verhindern.
- Nicht mehr als 1,7 Liter Wasser füllen (bis zur Anzeige „max“).
- Wenn die automatische Sicherheitsabschaltung ausgelöst wurde, schalten Sie den Wasserkocher aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie den Wasserkocher 5 bis 10 Minuten abkühlen.
- Nach dem Aufkochen schaltet sich der Wasserkocher automatisch ab.
- Wenn der Wasserkocher überfüllt ist, kann kochendes Wasser herausgeschleudert werden.
- Der Wasserkocher darf nur mit der mitgelieferten Basisstation verwendet werden.

INBETRIEBNAHME

Grundlegende Bedienung:

1. Stellen Sie den Sockel auf eine trockene, ebene und horizontale Fläche und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Wenn der Wasserkocher in den Sockel eingesetzt wird, schaltet sich das Gerät automatisch ein.
2. Füllen Sie den Wasserkocher mit mindestens 0,5 Liter Wasser.
3. Drücken Sie kurz die Taste „ ⏻ „ woraufhin ein „Di“-Ton ertönt und das Gerät startet.
4. Nachdem das Wasser gekocht hat, erlischt die Anzeige und der Summer gibt gleichzeitig eine Reihe von „di “-Tönen ab.

Erweiterter Betrieb:

1. Drücken Sie „ ⏻ „ 3 Sekunden lang, woraufhin der Summer einen „di“-Ton abgibt und die Wärmeisolierungsfunktion startet. Die LED-Anzeige leuchtet rot, und nachdem das Wasser gekocht hat, hält der Wasserkocher die Wassertemperatur 2 Stunden lang aufrecht, wobei die Anzeige leuchtet. Während der 2-stündigen Wärmeisolierungsfunktion wird die Erhitzung fortgesetzt, wenn die Temperatur 85 °C erreicht.
2. Drücken Sie einmal „ ± „ dann leuchtet die Anzeige für 60 °C mit grünem LED-Licht. Das bedeutet, dass die Heizung bei einer Wassertemperatur von 60 °C abschaltet.

3. Drücken Sie zweimal auf „ ± „ um die Anzeige für 70 °C zu aktivieren, die mit einem blauen LED-Licht leuchtet. Das bedeutet, dass die Heizung bei einer Wassertemperatur von 70 °C abschaltet.
4. Drücken Sie dreimal „ ± „ um die Anzeige für 80 °C zu aktivieren, die mit einem gelben LED-Licht leuchtet. Das bedeutet, dass die Heizung bei einer Wassertemperatur von 80 °C abschaltet.
5. Drücken Sie viermal „ ± „ drücken, leuchtet die Anzeige für 90 °C mit violettem LED-Licht. Das bedeutet, dass die Heizung bei einer Wassertemperatur von 90 °C abschaltet.
6. Ziehen Sie nach Gebrauch den Stecker aus der Steckdose.

REINIGUNG

- Entfernen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie den Wasserkocher von außen mit einem trockenen Tuch. Bei stärkeren Verschmutzungen kann das Tuch leicht angefeuchtet sein. Trocknen Sie den Wasserkocher in diesem Fall nach der Reinigung gründlich ab.
- Wir empfehlen die Reinigung des Wasserkochers nach jedem Gebrauch.

MINERALISCHE ABLAGERUNGEN ENTFERNEN

- Um den effizienten Betrieb Ihres Wasserkochers zu gewährleisten, sollten Sie die Mineralablagerungen, die das Wasser hinterlässt, in regelmäßigen Abständen entsprechend der Wasserqualität in Ihrer Region und der Verwendungshäufigkeit entfernen.
- Wir empfehlen den Wasserkocher mit einer Lösung aus weißem Essig und kaltem Wasser zu entkalken. Eine Lösung von zwei Esslöffeln (30 ml) weißem Essig in einer Karaffe kaltem Wasser funktioniert am besten.
- Füllen Sie den Wasserkocher mit der Essiglösung bis zum Höchststand, wie auf der Wasserstandsanzeige angegeben.
- Betätigen Sie den Anschalter und lassen Sie die Essiglösung komplett aufkochen.
- Warten Sie, bis sich die Ablagerungen aufgelöst haben. Sollten weiterhin Ablagerungen vorhanden sein, wiederholen Sie den Vorgang.
- Spülen Sie das Gerät danach mindestens dreimal mit Wasser aus.

AUFBEWAHRUNG

Achten Sie darauf, dass das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern, an einem trockenen, staub- und frostfreien Ort aufbewahrt wird, ohne direkte Sonneneinstrahlung.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien stets umweltgerecht und nach den geltenden örtlichen Entsorgungsvorschriften.

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass Altgeräte sowie zugehörige Komponenten am Ende Ihrer Lebensdauer gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGERÄTEN

Elektro- und Elektronikgeräte werden am Ende Ihrer Lebensdauer zu Abfall, welcher als Altgeräte bezeichnet wird. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

MÖGLICHKEITEN DER RÜCKGABE VON ALTGERÄTEN

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.
In Deutschland gilt die Pflicht der Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten nach § 17 Absatz 1 und 2 gemäß Elektro- und Elektronikgesetz – ElektroG. Durch die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten soll die Wiederverwendung, die stoffliche Verwertung und andere Formen der Verwertung von Altgeräten ermöglicht, sowie negative Folgen bei der Entsorgung der in den Geräten möglicherweise enthaltenen gefährlichen Stoffe auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

GARANTIE

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

GARANTIEBEDINGUNGEN

- Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie die Originalquittung auf. Sie ist der Kaufnachweis.
- Innerhalb von drei Jahren ab Kaufdatum, wenn ein Material- oder Produktionsfehler auftritt, werden wir das Produkt gemäß der von uns gewählten Option kostenlos ersetzen oder reparieren.
- Es wird davon ausgegangen, dass das Gerät innerhalb der angegebenen Laufzeit mit Quittung und einer kurzen schriftlichen Beschreibung des Mangels eingereicht wird. Die Beschreibung muss Angaben zum Defekt enthalten und wann dieser aufgetreten ist.
- Durch den Austausch, die Reparatur oder den Austausch des Produkts beginnt keine neue Garantiezeit.
- Die bereits beim Kauf bestehenden Schäden oder Mängel müssen sofort nach dem Auspacken der Ware angezeigt werden.
- Material- oder Herstellungsfehler sind garantiert, leicht beschädigte oder zerbrechliche Komponenten wie Akkumulatoren oder Glas jedoch nicht unter der Garantie abgedeckt.
- Die Garantie deckt keine Mängel oder Schäden ab, die durch unsachgemäße Verwendung, bei Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung oder Wartung entstanden sind.

ABWICKLUNG IM GARANTIEFALL

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild des Gerätes, dem Verkaufskarton oder der Bedienungsanleitung.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie bitte die folgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
  Dort wird Ihnen das weitere Vorgehen ausführlich beschrieben.

Tel.: +49 2154 470 26-635
E-Mail: reklamation@hatex24.de

IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE

Read the operating instructions and safety instructions carefully before using the device!

- Failure to observe the operating instructions may result in serious injury or damage to the device.
- Keep the operating instructions for further use.
- If you pass the device on to third parties, be sure to include these operating instructions.
- The device is designed for private household use only and not for commercial use.
- Only use the device indoors and not outdoors.

WARNINGS

The following warnings are used in this manual:

⚠ **DANGER! High risk:**
Disregarding this warning can cause harm to life and limb.

⚠ **WARNING! Average risk:**
Disregarding this warning can cause injury or serious property damage.

⚠ **CAUTION! Low risk:**
Disregarding this warning may cause minor injury or property damage.

NOTE: Facts and special features that should be observed when handling the device.

Protection class I
This means that a protective conductor connects all metal components that are accessible and carry current to the earth.

The manufacturer's CE mark indicates that the product complies with all relevant European directives and safety standards.

The GS mark (Geprüfte Sicherheit, or 'Tested Safety') certifies that the product is safe when used correctly. The GS mark means that the safety of the product has been tested. Products bearing this mark comply with the requirements of the Product Safety Act (ProdSG).

The glass fork symbol, which is valid throughout the EU, identifies materials that are suitable for contact with food.

SAFETY INSTRUCTIONS

- If the safety instructions are ignored, the manufacturer cannot be held liable for any damage.
- Keep these instructions in a safe place for future reference.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and if they understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance work to be carried out by the user should not be carried out by children.
- The appliance must not be used by children under any circumstances.
- The appliance and the connecting cable must be kept away from children.
- This device is not intended to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- If the connecting cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service or a similarly qualified person in order to prevent hazards.
- Electrical equipment can pose hazards to pets and livestock. Furthermore, animals can also cause damage to the device. Therefore, always keep animals away from electrical devices.
- Protect the device from moisture, dripping or splashing water. There is a risk of electric shock.
- When using the device, make sure that the power cord is not pinched or crushed.
- To pull the power plug out of the socket, always pull on the plug, never on the cable.
- To avoid hazards, do not make any modifications to the unit.
- Do not leave the unit unattended during operation.
- Do not open the lid while the water is boiling.
- Only fill the appliance to the maximum fill level and close the lid during boiling, otherwise boiling water may splash out.
- Only use the kettle with the base supplied.
- The kettle, base, power cord and plug must not be immersed in water or other liquids. No liquid must spill onto the appliance connection.
- Please note that the surface of the heating element remains hot after use.
- Do not wrap the power cord around the appliance.
- Unplug the power cord from the socket if a malfunction occurs, when you are not using the kettle, and before cleaning it.
- Do not lean over the kettle when opening the lid and the contents are still hot. There is a risk of scalding from escaping steam.
- The kettle becomes very hot during operation. Only touch the handle

and operate the control panel.

- The appliance is equipped with non-slip silicone feet. As furniture is coated with a variety of paints and plastics and treated with different care products, it cannot be completely ruled out that some of these substances contain components that attack and soften the silicone feet. If necessary, place a non-slip mat under the appliance.
- Fill the appliance with at least 0.5 litres of water, otherwise the appliance may overheat.
- Never fill the kettle with alcohol, sugar or milk.
- Place the appliance on a stable, level surface.

SCOPE OF DELIVERY

1. **Device base/base station**
2. **LED glass kettle**
3. **Instruction manual**

DEVICE DESCRIPTION

1. **Control panel**
2. **Lid**
3. **Filling scale**
4. **LED lighting**
5. **360° freely rotatable base station with power cable**
6. **Handle**
7. **Filter**
8. **Temperature selection**
9. **On/off switch**

TECHNICAL DATA

Model:	74134
Nominal voltage:	220-240V~50-60 Hz
Protection class:	I
Nominal power:	1850-2200 Watt

BEFORE FIRST USE

⚠ CAUTION!

Packaging material is not a child's toy. Children must not play with the plastic bags. There is a risk of suffocation.

- Remove all parts from the packaging and remove all packaging materials. Also remove any transport locks.
- Check the scope of delivery for completeness and damage and clean the appliance.
- Do not use the appliance if it or the connection cable shows visible damage or if the appliance base has been dropped.
- Fill the kettle with water up to the desired level. Do not overfill it, otherwise there is a risk of spillage or splashing. The water level indicator helps you to measure the correct amount.
- Do not fill with less than 0.5 litres of water (at the 'min' mark) to prevent the kettle from running dry during operation.
- Do not fill with more than 1.7 litres of water (up to the 'max' indicator).
- If the automatic safety shut-off has been triggered, switch off the kettle, unplug it from the mains and allow it to cool down for 5 to 10 minutes.
- The kettle switches off automatically after boiling.
- If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
- The kettle may only be used with the base station supplied.

COMMISSIONING

Basic operation:

1. Place the base on a dry, level and horizontal surface and plug it into the mains socket. When the kettle is placed in the base, the appliance switches on automatically.
2. Fill the kettle with at least 0.5 litres of water.
3. Briefly press the '⏻' button, whereupon a 'Di' tone will sound and the appliance will start.
4. Once the water has boiled, the indicator light will go out and the buzzer will emit a series of 'di' tones.

Extended operation:

1. Press ' ⏻ ' for 3 seconds, whereupon the buzzer will emit a 'di' tone and the heat insulation function will start. The LED indicator will light up red, and after the water has boiled, the kettle will maintain the water temperature for 2 hours, with the indicator remaining lit. During the 2-hour heat insulation function, heating will continue when the temperature reaches 85 °C.
2. Press ' ± ' once and the 60 °C indicator will light up with a green LED light. This means that the heating will switch off when the water temperature reaches 60 °C.
3. Press ' ± ' twice to activate the 70 °C indicator, which lights up with a blue LED light. This means that the heating will switch off when the water temperature reaches 70 °C.
4. Press ' ± ' three times to activate the indicator for 80 °C, which lights up with a yellow LED light. This means that the heater will switch off at a water temperature of 80 °C.
5. Press ' ± ' four times to activate the 90 °C indicator, which will light up with a purple LED light. This means that the heater will switch off when the water temperature reaches 90 °C.
6. Unplug the appliance from the mains after use.

CLEANING

- Remove the power plug from the socket.
- Clean the outside of the kettle with a dry cloth. In case of heavier soiling, the cloth may be slightly moistened. In this case, dry the kettle thoroughly after cleaning.
- We recommend cleaning the kettle after each use.
- If the water contains a lot of lime, we recommend regular descaling with an agent suitable for cleaning kitchen appliances.

REMOVE MINERAL DEPOSITS

- To ensure the efficient operation of your kettle, you should remove the mineral deposits left by the water at regular intervals according to the water quality in your area and the frequency of use.
- We recommend descaling the kettle with a solution of white vinegar and cold water. A solution of two tablespoons (30 ml) of white vinegar in a carafe of cold water works best.
- Fill the kettle with the vinegar solution to the maximum level as indicated on the water level indicator.
- Press the on switch and allow the vinegar solution to come to a complete boil.
- Wait until the deposits have dissolved. If deposits remain, repeat the process.
- Then rinse the unit with water at least three times.

STORAGE

Make sure that the appliance is stored out of the reach of small children, in a dry, dust-free and frost-free place, away from direct sunlight.

DISPOSAL

Dispose of the packaging separately according to type. Put cardboard and paperboard in the waste paper bin and plastic film in the recycling bin. Always dispose of packaging materials in an environmentally friendly manner and in accordance with the applicable local waste disposal regulations.

The symbol of a crossed-out wheelie bin shown on electrical and electronic equipment indicates that old appliances and associated components at the end of their service life must not be disposed of with household waste in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (2012/19/EU) and national laws.

Separate collection of waste equipment
Electrical and electronic equipment becomes waste at the end of its service life, which is referred to as waste equipment. Owners of waste equipment must dispose of it separately from unsorted municipal waste. Waste equipment does not belong in household waste, but in special collection and return systems.

Options for returning old appliances
Owners of old appliances from private households can return them free of charge to collection points run by public waste disposal authorities or to take-back points set up by manufacturers or distributors in accordance with the ElektroG. In Germany, distributors are obliged to take back old appliances free of charge in accordance with Section 17 (1) and (2) of the Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG). The separate collection of waste electrical and electronic equipment is intended to enable the reuse, recycling and other forms of recovery of waste equipment, as well as to avoid negative consequences for the environment and human health from the disposal of hazardous substances that may be contained in the equipment.

WARRANTY

You receive a 3-year guarantee on this device from the date of purchase.

WARRANTY CONDITIONS

- The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original receipt. It is proof of purchase.
- Within three years from the date of purchase, if a material or manufacturing defect occurs, we will replace or repair the product free of charge according to the option we have chosen.
- It is assumed that the device is returned within the specified period with a receipt and a brief written description of the defect. The description must include details of the defect and when it occurred.
- The replacement, repair or exchange of the product does not start a new warranty period.
- Any damage or defects already existing at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the goods.
- Material or manufacturing defects are guaranteed, but slightly damaged or fragile components such as batteries or glass are not covered by the guarantee.
- The warranty does not cover defects or damage caused by improper use, non-compliance with the operating instructions or maintenance.

PROCESSING IN THE CASE OF A WARRANTY CLAIM

To ensure that your claim is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please refer to the type plate of the device, the sales box or the operating instructions for the article number.
- If functional errors or other defects occur, please contact the following service department by telephone or e-mail.
  There, the further procedure will be described to you in detail.

Tel.: +49 2154 470 26-635
E-Mail: reklamation@hatex24.de

INFORMATIONS IMPORTANTES AVANT L'UTILISATION

Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil !

- Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.
- Conservez le mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure.
- Si vous remettez l'appareil à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi.
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et non pour un usage professionnel.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur et non à l'extérieur.

AVERTISSEMENTS

Au besoin, les avertissements suivants sont utilisés dans ce manuel :

⚠ **DANGER ! Haut élevé :**
Le non-respect de l'avertissement peut porter atteinte à l'intégrité corporelle et à la vie.

⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque moyen :**
Le non-respect de cet avertissement pourrait entrainer des blessures ou de graves dommages matériels.

⚠ **ATTENTION ! Faible mineur :**
Le non-respect de l'avertissement peut entraîner des blessures ou des dommages matériels mineurs.

REMARQUE :
Faits et caractéristiques spéciales à observer lors de la manipulation de l'appareil.

Classe de protection I
Cela signifie qu'un conducteur de protection relie à la terre tous les composants métalliques accessibles et conducteurs de courant.

CE Le marquage CE du fabricant indique que le produit est conforme à toutes les directives européennes et normes de sécurité applicables.

Le label GS (Geprüfte Sicherheit, sécurité testée) certifie que le produit est sûr lorsqu'il est utilisé correctement. Le label GS signifie que la sécurité du produit a été testée. Les produits portant ce label sont conformes aux exigences de la loi sur la sécurité des produits (ProdSG).

Le symbole de la fourchette et du verre, valable dans toute l'UE, identifie les matériaux adaptés au contact alimentaire.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne pourra pas être tenu pour responsable des dommages.
- Conservez ces instructions dans un endroit sûr pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions de cette dernière concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants.
- Le nettoyage et les travaux d'entretien effectués par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- L'appareil et le câble de raccordement doivent être tenus hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télégestion séparé.
- Si le câble de raccordement de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Les appareils électriques peuvent présenter des risques pour les animaux domestiques et d'élevage. En outre, les animaux peuvent également endommager l'appareil. Il convient donc de tenir les animaux à l'écart des appareils électriques.
- Protégez l'appareil de l'humidité, des gouttes d'eau et des éclaboussures. Il y a un risque d'électrocution.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, veillez à ce que le câble de raccordement ne soit pas coincé ou écrasé.
- Pour retirer la fiche d'alimentation de la prise, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble.

- Pour éviter tout danger, n‘apportez aucune modification à l‘appareil.
- Ne laissez pas l‘appareil sans surveillance lorsqu‘il fonctionne.
- N’ouvrez pas le couvercle pendant que l’eau bout.
- Ne remplissez l’appareil que jusqu’au niveau maximal et fermez le couvercle pendant la cuisson, sinon de l’eau bouillante pourrait gicler.
- Utilisez la bouilloire uniquement avec le socle fourni.
- La bouilloire, le socle, le cordon d’alimentation et la fiche secteur ne doivent pas être plongés dans l’eau ou d’autres liquides. Aucun liquide ne doit couler sur la fiche de connexion de l’appareil.
- Notez que la surface de l’élément chauffant reste chaude après utilisation.
- N’enroulez pas le cordon d’alimentation autour de l’appareil.
- Débranchez la fiche secteur de la prise en cas de dysfonctionnement, lorsque vous n’utilisez pas la bouilloire et avant de la nettoyer.
- Ne vous penchez pas au-dessus de la bouilloire lorsque vous ouvrez le couvercle et que le contenu est encore chaud. Vous risqueriez de vous brûler avec la vapeur qui s’échappe.
- La bouilloire devient très chaude pendant son fonctionnement. Ne la touchez que par la poignée et utilisez uniquement le panneau de commande.
- L’appareil est équipé de pieds en silicone antidérapants. Les meubles étant recouverts d’une grande variété de vernis et de plastiques et traités avec différents produits d’entretien, il n’est pas totalement exclu que certains de ces produits contiennent des composants qui attaquent et ramollissent les pieds en silicone. Si nécessaire, placez un support antidérapant sous l’appareil.
- Remplissez l’appareil avec au moins 0,5 litre d’eau, sinon il risque de surchauffer.
- Ne versez en aucun cas de l’alcool, du sucre ou du lait dans la bouilloire.
- Placez l’appareil sur une surface stable et plane.

CONTENU DE LA LIVRAISON

1. **Socle de l’appareil/station de base**
2. **Bouilloire électrique en verre avec LED**
3. **Mode d’emploi**

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. **Panneau de commande**
2. **Couvercle**
3. **Échelle de remplissage**
4. **Éclairage LED**
5. **Station de base pivotante à 360° avec câble d'alimentation**
6. **Poignée**
7. **Filtre**
8. **Sélection de la température**
9. **Interrupteur marche/arrêt**

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle :	74134
Tension de réseau :	220-240V~50-60 Hz
Classe de protection :	I
Le pouvoir :	1850-2200 Watts

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

⚠ ATTENTION !

Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique. Il existe un risque d'étouffement.

- Retirez toutes les pièces de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Retirez également les éventuelles protections de transport.
- Vérifiez que le contenu de la livraison est complet et en bon état, puis nettoyez l'appareil.
- Ne mettez pas l'appareil en service si celui-ci ou le câble de raccordement présente des dommages visibles ou si le socle de l'appareil est tombé.
- Remplissez la bouilloire d'eau jusqu'au niveau souhaité. Ne la remplissez pas trop, sinon vous risquez de renverser ou d'éclabousser de l'eau. L'indicateur de niveau d'eau vous aide à mesurer la quantité correcte.
- Ne remplissez pas la bouilloire avec moins de 0,5 litre d'eau (indicateur « min ») afin d'éviter qu'elle ne fonctionne à sec pendant son utilisation.
- Ne remplissez pas la bouilloire avec plus de 1,7 litre d'eau (jusqu'à l'indicateur « max »).
- Si l'arrêt automatique de sécurité s'est déclenché, éteignez la bouilloire, débranchez-la de la prise et laissez-la refroidir pendant 5 à 10 minutes.
- Une fois l'eau portée à ébullition, la bouilloire s'éteint automatiquement.
- Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut être projetée.
- La bouilloire ne doit être utilisée qu'avec la base fournie.

MISE EN SERVICE

Utilisation de base :

1. Placez la base sur une surface sèche, plane et horizontale, puis branchez la fiche dans la prise. Lorsque la bouilloire est placée sur la base, l'appareil s'allume automatiquement.
2. Remplissez la bouilloire avec au moins 0,5 litre d'eau.
3. Appuyez brièvement sur la touche « ⏻ » : un signal sonore « Di » retentit et l'appareil démarre.
4. Une fois l'eau bouillie, le voyant s'éteint et le buzzer émet une série de signaux sonores « di ».

Fonctionnement avancé :

1. Appuyez sur « ⏻ » pendant 3 secondes, ce qui déclenche un signal sonore « di » et active la fonction d'isolation thermique. Le voyant LED s'allume en rouge et, une fois l'eau bouillie, la bouilloire maintient la température de l'eau pendant 2 heures, le voyant restant allumé. Pendant les 2 heures de fonctionnement de la fonction d'isolation thermique, le chauffage se poursuit lorsque la température atteint 85 °C.
2. Appuyez une fois sur « ± » pour que l'indicateur 60 °C s'allume en vert. Cela signifie que le chauffage s'éteint lorsque la température de l'eau atteint 60 °C.
3. Appuyez deux fois sur « ± » pour activer l'indicateur 70 °C, qui s'allume avec une lumière LED bleue. Cela signifie que le chauffage s'éteint lorsque la température de l'eau atteint 70 °C.

4. Appuyez trois fois sur « ± » pour activer l'affichage 80 °C, qui s'allume avec une LED jaune. Cela signifie que le chauffage s'éteint lorsque la température de l'eau atteint 80 °C.
5. Appuyez quatre fois sur « ± » pour activer l'indicateur 90 °C, qui s'allume en violet. Cela signifie que le chauffage s'éteindra lorsque la température de l'eau atteindra 90 °C.
6. Débranchez l'appareil après utilisation.

NETTOYAGE

- Retirez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Nettoyez l'extérieur de la bouilloire avec un chiffon sec. En cas de salissures plus importantes, le chiffon peut être légèrement humidifié. Dans ce cas, séchez soigneusement la bouilloire après le nettoyage.
- Nous recommandons de nettoyer la bouilloire après chaque utilisation.
- Si l'eau est très calcaire, nous recommandons un détartrage régulier avec un produit adapté au nettoyage des ustensiles de cuisine.

ÉLIMINER LES DÉPÔTS MINÉRAUX

- Pour garantir un fonctionnement efficace de votre bouilloire, vous devez éliminer les dépôts minéraux laissés par l'eau à intervalles réguliers, en fonction de la qualité de l'eau dans votre région et de la fréquence d'utilisation.
- Nous recommandons de détartrer la bouilloire avec une solution de vinaigre blanc et d'eau froide. Une solution de deux cuillères à soupe (30 ml) de vinaigre blanc dans une carafe d'eau froide fonctionne le mieux.
- Remplissez la bouilloire avec la solution de vinaigre jusqu'au niveau maximum, comme indiqué sur l'indicateur de niveau d'eau.
- Actionnez l'interrupteur et laissez la solution de vinaigre bouillir complètement.
- Attendez que les dépôts se dissolvent. Si les dépôts persistent, répétez l'opération.
- Rincez ensuite l'appareil au moins trois fois à l'eau..

CONSERVATION

Veillez à ce que l'appareil soit conservé hors de portée des jeunes enfants, dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et du gel, sans exposition directe aux rayons du soleil.

ÉLIMINATION

Jetez les emballages triés par type. Mettez le carton et les boîtes en carton dans le bac à papier, les films plastiques dans le bac de recyclage. Jetez toujours les matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement et conformément aux réglementations locales en vigueur en matière d'élimination des déchets.

Le symbole représentant une poubelle barrée figurant sur les appareils électriques et électroniques indique que les appareils usagés et leurs composants ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur durée de vie, conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) et aux lois nationales.

COLLECTE SÉPARÉE DES APPAREILS USAGÉS
À la fin de leur durée de vie, les appareils électriques et électroniques deviennent des déchets, appelés appareils usagés. Les propriétaires d'appareils usagés doivent les déposer dans des points de collecte séparés des déchets municipaux non triés. Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais dans des systèmes de collecte et de reprise spéciaux.

POSSIBILITÉS DE RETOUR DES ANCIENS APPAREILS
Les propriétaires d'appareils usagés provenant de ménages privés peuvent les remettre gratuitement aux points de collecte des organismes publics chargés de l'élimination des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de la loi ElektroG. En Allemagne, les distributeurs sont tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés conformément à l'article 17, paragraphes 1 et 2, de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG). La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés vise à permettre la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de valorisation des appareils usagés, ainsi qu'à éviter les conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine liées à l'élimination des substances dangereuses que ces appareils peuvent contenir.

GARANTIE

Vous bénéficiez d'une garantie de 3 ans sur cet appareil à compter de la date d'achat.

CONDITIONS DE GARANTIE

- La période de garantie commence à la date d'achat. Conserve le ticket de caisse original. Il constitue la preuve d'achat.
- Dans un délai de trois ans à compter de la date d'achat, en cas de défaut de matériel ou de production, nous remplacerons ou réparerons gratuitement le produit selon l'option que nous aurons choisie.
- Il est supposé que l'appareil est soumis dans la période indiquée avec un reçu et une brève description écrite du défaut. La description doit contenir des informations sur le défaut et le moment où il s'est produit.
- L'échange, la réparation ou le remplacement du produit ne fait pas démarrer une nouvelle période de garantie.
- Les dommages ou défauts déjà existants au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage du produit.
- Les défauts de matériel ou de fabrication sont garantis, mais les composants légèrement endommagés ou fragiles tels que les accumulateurs ou le verre ne sont pas couverts par la garantie.
- La garantie ne couvre pas les défauts ou dommages résultant d'une utilisation inappropriée, du non-respect du mode d'emploi ou de l'entretien.

TRAITEMENT EN CAS DE GARANTIE

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique de l'appareil, dans le carton de vente ou dans le mode d'emploi.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, veuillez contacter le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.
  La procédure à suivre vous y sera décrite en détail.

Tél.: +49 2154 470 26-635
E-mail: reklamation@hatex24.de

BELANGRIJKE INFORMATIE VÓÓR GEBRUIK

Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.

- Het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of beschadiging van het toestel.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Indien u het toestel aan een derde doorgeeft, vergeet dan niet deze gebruiksaanwijzing mee te geven.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis en niet buitenshuis.

WAARSCHUWINGEN

Indien nodig worden de volgende waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing:

⚠ **GEVAAR! Hoog risico:**
Het negeren van deze waarschuwing kan levensgevaarlijke schade veroorzaken.

⚠ **WAARSCHUWING! Gemiddeld risico:**
Het negeren van deze waarschuwing kan lichamelijk letsel of ernstige materiële schade veroorzaken.

⚠ **LET OP! Laag risico:**
Het negeren van deze waarschuwing kan licht lichamelijk letsel of materiele schade veroorzaken.

OPMERKING: Feiten en bijzonderheden waarmee rekening moet worden gehouden bij de omgang met het apparaat.

Beschermingsklasse I
Dit betekent dat een aardleiding alle metalen onderdelen die aanraakbaar en stroomvoerend zijn, met de aarding verbindt.

CE Het CE-keurmerk van de fabrikant geeft aan dat het product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen en veiligheidsnormen.

Het GS-keurmerk (Geprüfte Sicherheit) certificeert dat het product veilig is bij correct gebruik. Het GS-keurmerk betekent dat de veiligheid van het product is getest. Producten die van dit keurmerk zijn voorzien, voldoen aan de eisen van de productveiligheidswet (ProdSG).

Het in de hele EU geldige glas-vork-symbool geeft aan dat materialen geschikt zijn voor contact met levensmiddelen.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Indien de veiligheidsinstructies worden genegeerd, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade.
- Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor toekomstige raadpleging.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en als zij de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag in geen geval door kinderen worden gebruikt.
- Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden die door de gebruiker moeten worden uitgevoerd, mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Houd het apparaat en het aansluitsnoer uit de buurt van kinderen.
- Dit toestel is niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Indien het aansluitsnoer van dit toestel beschadigd is, moet het door de fabrikant of zijn klantendienst of een soortgelijk gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Elektrische apparaten kunnen een gevaar vormen voor huisdieren en vee. Bovendien kunnen dieren ook schade toebrengen aan het toestel. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.
- Bescherm het apparaat tegen vocht, druipend of spattend water. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken.
- Let er bij het gebruik van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneld of geplet wordt.
- Om de netstekker uit het stopcontact te trekken, altijd aan de stekker trekken, nooit aan het snoer.
- Om gevaren te vermijden, mag u geen wijzigingen aan het toestel aanbrengen.
- Laat het apparaat tijdens de werking niet onbeheerd achter.
- Open het deksel niet terwijl het water kookt.

- Vul het apparaat alleen tot het maximale vulniveau en sluit het deksel tijdens het koken, anders kan er kokend water uit spatten.
- Gebruik de waterkoker alleen met de meegeleverde basis.
- De waterkoker, de basis, het snoer en de stekker mogen niet in water of andere vloeistoffen worden ondergedompeld. Er mag geen vloeistof op de stekkerverbinding terechtkomen.
- Houd er rekening mee dat het oppervlak van het verwarmingselement na gebruik nog restwarmte bevat.
- Wikkel het snoer niet om het apparaat.
- Haal de stekker uit het stopcontact als er een storing optreedt, als u de waterkoker niet gebruikt en voordat u hem schoonmaakt.
- Buig niet over de waterkoker wanneer u het deksel opent en de inhoud nog heet is. Er bestaat gevaar voor verbranding door ontsnappende waterdamp.
- De waterkoker wordt tijdens het gebruik erg heet. Raak hem alleen aan bij het handvat en bedien alleen het bedieningspaneel.
- Het apparaat is voorzien van antislip siliconen voetjes. Aangezien meubels zijn voorzien van verschillende soorten lak en kunststoffen en met verschillende onderhoudsmiddelen worden behandeld, kan niet volledig worden uitgesloten dat sommige van deze stoffen bestanddelen bevatten die de siliconen voetjes aantasten en verzachten. Leg indien nodig een antislip onderlegger onder het apparaat.
- Vul het apparaat met minimaal 0,5 liter water, anders kan het apparaat oververhit raken.
- Giet in geen geval alcohol, suiker of melk in de waterkoker.
- Zet het apparaat op een stabiel, vlak oppervlak.

OMVANG VAN DE LEVERING

1. **Apparaatvoet**
2. **LED-waterkoker van glas**
3. **Gebruiksaanwijzing**

APPARAATBESCHRIJVING

1. **Bedieningspaneel**
2. **Deksel**
3. **Vulschaal**
4. **LED-verlichting**
5. **360° vrij draaibaar basisstation met stroomkabel**
6. **Handgreep**
7. **Filter**
8. **Temperatuurkeuze**
9. **Aan/uit-schakelaar**

TECHNISCHE GEGEVENS

Model:	74134
Netspanning:	220-240V~ 50-60Hz
Beschermingsklasse:	I
Vermogen:	1850-2200 Watts

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

⚠ LET OP!

Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er is verstikkingsgevaar.

- Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Verwijder ook eventuele transportvergrendelingen.
- Controleer of de levering compleet is en geen schade vertoont en maak het apparaat schoon.
- Gebruik het apparaat niet als het apparaat of de aansluitkabel zichtbare schade vertoont of als de voet van het apparaat eerder is gevallen.
- Vul de waterkoker tot het gewenste niveau met water. Vul hem niet te vol, anders bestaat het risico op morsen of spatten. De waterpeilindicator helpt u bij het afmeten van de juiste hoeveelheid.
- Vul niet minder dan 0,5 liter water (op de “min”-indicator) om te voorkomen dat de waterkoker tijdens het gebruik droogloopt.
- Vul niet meer dan 1,7 liter water (tot de ‘max’-indicatie).
- Als de automatische veiligheidsuitschakeling is geactiveerd, schakelt u de waterkoker uit, haalt u de stekker uit het stopcontact en laat u de waterkoker 5 tot 10 minuten afkoelen.
- Na het koken schakelt de waterkoker automatisch uit.
- Als de waterkoker te vol is, kan er kokend water uit spatten.
- De waterkoker mag alleen worden gebruikt met het meegeleverde basisstation.

INGEBRUIKNAME

Basisbediening:

1. Plaats de sokkel op een droge, vlakke en horizontale ondergrond en steek de stekker in het stopcontact. Wanneer de waterkoker in de sokkel wordt geplaatst, schakelt het apparaat automatisch in.
2. Vul de waterkoker met minimaal 0,5 liter water.
3. Druk kort op de knop “ ⏻ ”, waarna een “Di”-geluid klinkt en het apparaat start.
4. Nadat het water gekookt heeft, gaat het lampje uit en geeft de zoemer tegelijkertijd een reeks “di”-geluiden.

Uitgebreide werking:

1. Druk 3 seconden op “ ⏻ ”, waarna de zoemer een “di”-toon laat horen en de warmte-isolatiefunctie start. Het LED-lampje brandt rood en nadat het water gekookt heeft, houdt de waterkoker de watertemperatuur 2 uur lang op peil, waarbij het lampje blijft branden. Tijdens de warmte-isolatiefunctie van 2 uur wordt het verwarmen voortgezet wanneer de temperatuur 85 °C bereikt.
2. Druk eenmaal op “ ± ” en het display voor 60 °C gaat branden met een groen LED-lampje. Dit betekent dat de verwarming uitschakelt bij een watertemperatuur van 60 °C.
3. Druk tweemaal op “ ± ” om het display voor 70 °C te activeren, dat met een blauw LED-lampje oplicht. Dit betekent dat de verwarming uitschakelt bij een watertemperatuur van 70 °C.

4. Druk drie keer op “ ± ” om de indicatie voor 80 °C te activeren, die met een geel LED-lampje gaat branden. Dit betekent dat de verwarming bij een watertemperatuur van 80 °C uitschakelt.
5. Druk vier keer op “ ± ” om de indicatie voor 90 °C te activeren, die met een paars LED-lampje oplicht. Dit betekent dat de verwarming bij een watertemperatuur van 90 °C wordt uitgeschakeld.
6. Haal na gebruik de stekker uit het stopcontact.

SCHOONMAKEN

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Reinig de buitenkant van de waterkoker met een droge doek. Bij hardnekkige vervuiling kan de doek licht worden bevochtigd. Droog de waterkoker in dat geval na het reinigen grondig af.
- Wij raden aan de waterkoker na elk gebruik te reinigen.
- Bij zeer kalkrijk water raden wij aan om de waterkoker regelmatig te ontkalken met een middel dat geschikt is voor het reinigen van keukenapparatuur.

MINERALE AFZETTINGEN VERWIJDEREN

- Voor een goede werking van uw waterkoker moet u de door het water achtergebleven minerale afzettingen regelmatig verwijderen, afhankelijk van de waterkwaliteit in uw regio en de gebruiksfrequentie.
- Wij raden aan de waterkoker te ontkalken met een oplossing van witte azijn en koud water. Een oplossing van twee eetlepels (30 ml) witte azijn in een karaf koud water werkt het best.
- Vul de waterkoker met de azijnoplossing tot het maximumniveau dat op de waterpeilindicator wordt aangegeven.
- Druk op de aan-knop en laat de azijnoplossing volledig aan de kook komen.
- Wacht tot het bezinksel is opgelost. Als er nog steeds afzettingen zijn, herhaalt u de procedure.
- Spoel het apparaat ten minste driemaal met water.

OPSLAG

Zorg ervoor dat het apparaat buiten het bereik van kleine kinderen wordt opgeborgen, op een droge, stofvrije en vorstvrije plaats en uit de buurt van direct zonlicht.

VERWIJDERING

Gooi de verpakking op de juiste manier weg. Gooi karton en kartonnen dozen bij het oud papier, folie bij het recyclebare afval. Gooi verpakkingsmaterialen altijd op een milieuvriendelijke manier weg en volgens de geldende lokale afvalvoorschriften.

Het symbool van een doorgestreepte vuilnisbak op elektrische en elektronische apparaten geeft aan dat oude apparaten en bijbehorende onderdelen aan het einde van hun levensduur niet bij het huisvuil mogen worden weggegooid, conform de richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (2012/19/EU) en nationale wetgeving.

GESCHEIDEN INZAMELING VAN OUDE APPARATEN

Elektrische en elektronische apparaten worden aan het einde van hun levensduur afval, dat als oud apparatuur wordt aangeduid. Eigenaars van oude apparaten moeten deze gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijk afval inleveren. Oude apparaten horen niet thuis in het huisvuil, maar in speciale inzamel- en terugbrengsystemen.

MOGELIJKHEDEN VOOR HET INLEVEREN VAN OUDE APPARATEN

Eigenaars van oude apparaten uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis inleveren bij de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de inzamelpunten die door fabrikanten of distributeurs in de zin van de ElektroG zijn opgezet. In Duitsland geldt de verplichting voor distributeurs om oude apparaten gratis terug te nemen overeenkomstig § 17, lid 1 en 2, van de Elektro- und Elektronikgesetz – ElektroG (Duitse wet op elektrische en elektronische apparatuur). Door de gescheiden inzameling van oude elektrische en elektronische apparaten moet hergebruik, materiaalrecycling en andere vormen van recycling van oude apparaten mogelijk worden gemaakt en moeten negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid bij de verwijdering van de mogelijk in de apparaten aanwezige gevaarlijke stoffen worden voorkomen.

GARANTIE

U krijgt 3 jaar garantie op dit toestel vanaf de datum van aankoop.

GARANTIEVOORWAARDEN

- De garantieperiode gaat in op de aankoopdatum. Bewaar de originele kassabon. Dit is het bewijs van aankoop.
- Binnen drie jaar na de aankoopdatum zullen wij bij een materiaal- of fabricagefout het product kosteloos vervangen of repareren, afhankelijk van de gekozen optie.
- Er wordt van uitgegaan dat het apparaat binnen de aangegeven periode wordt geretourneerd met een aankoopbewijs en een korte schriftelijke beschrijving van het defect. De beschrijving moet details bevatten over het defect en wanneer het defect zich heeft voorgedaan.
- De vervanging, reparatie of omruiling van het product start geen nieuwe garantieperiode.
- Eventuele schade of defecten die al bestonden op het moment van aankoop moeten onmiddellijk na het uitpakken van de goederen worden gemeld.
- Materiaal- of fabricagefouten worden gegarandeerd, maar licht beschadigde of breekbare onderdelen zoals batterijen of glas vallen niet onder de garantie.
- De garantie dekt geen defecten of schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, het niet naleven van de gebruiksaanwijzing of onderhoud.

VERWERKING IN GEVAL VAN EEN GARANTIECLAIM

Om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt verwerkt, dient u de onderstaande instructies te volgen:

- Raadpleeg het typeplaatje van het toestel, de verkoopdoos of de gebruiksaanwijzing voor het artikelnummer.
- Bij functiestoringen of andere defecten kunt u telefonisch of per e-mail contact opnemen met de volgende servicedienst. Zij zullen u gedetailleerde instructies geven over hoe te handelen.

Tel.: +49 2154 470 26-635
E-mail: reklamation@hatex24.de

KULLANMADAN ÖNCE ÖNEMLİ BİLGİLER

Cihazı kullanmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun!

- Kullanım kılavuzuna uyulmaması ciddi yaralanmalara veya cihazda hasara neden olabilir.
- Kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın.
- Cihazı üçüncü şahıslara vermeniz halinde yanında mutlaka bu kullanım kılavuzunu da verin.
- Cihaz yalnızca ev tipi özel kullanıma yöneliktir ve ticari kullanım için tasarlanmamıştır.
- Cihazı sadece iç mekânlarda kullanın, dışarıda kullanmayın.

UYARILAR

Gerekirse, bu kullanım talimatlarında aşağıdaki uyarılar kullanılır:

⚠ **TEHLİKE! Yüksek risk:**
Uyarının dikkate alınmaması can ve mal kaybına neden olabilir.

⚠ **UYARI! Orta risk:**
Uyarının dikkate alınmaması yaralanmaya veya ciddi maddi hasara neden olabilir.

⚠ **DİKKAT! Düşük risk:**
Uyarının dikkate alınmaması hafif yaralanmalara veya maddi hasara neden olabilir.

NOT: Cihazı kullanırken dikkat edilmesi gereken gerçekler ve özel özellikler.

Koruma sınıfı I
Bu, bir koruma iletkeninin dokunulabilir ve elektrik taşıyan tüm metal bileşenleri topraklamaya bağladığı anlamına gelir.

Üreticinin CE işareti, ürünün tüm ilgili Avrupa Direktifleri ve güvenlik standartlarına uygun olduğunu belirtir.

GS işareti (Geprüfte Sicherheit - Test Edilmiş Güvenlik), ürünün doğru kullanıldığında güvenli olduğunu onaylar. GS işareti, ürünün güvenliğinin test edildiği anlamına gelir. Bu işaretle donatılmış ürünler, Ürün Güvenliği Yasası (ProdSG) gerekliliklerine uygundur.

EU genelinde geçerli olan cam çatal sembolü, gıda ile temasa uygun malzemeleri belirtir.

EMNİYET

- Güvenlik talimatları göz ardı edilirse, üretici zarardan sorumlu tutulamaz.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde, fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan veya deneyim veya bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Cihaz hiçbir koşulda çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.
- Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım çalışmaları çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihaz ve bağlantı kablosu çocuklardan uzak tutulmalıdır.
- Bu cihazın harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir telekontrol sistemi ile çalıştırılması amaçlanmamıştır.
- Bu cihazın bağlantı hattı hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için üretici veya müşteri hizmetleri veya benzer nitelikli bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Elektrikli ev aletleri evcil ve çiftlik hayvanları için tehlike oluşturabilir. Ayrıca, hayvanlar da cihaza zarar verebilir. Bu nedenle, prensip olarak hayvanları elektrikli aletlerden uzak tutun.
- Cihazı nemden, damlamaktan veya su sıçramasından koruyun. Elektrik çarpması riski vardır.
- Cihazı kullanırken, bağlantı kablosunun sıkıştırılmadığını veya sıkıştırılmadığını unutmayın.
- Güç fişini prizden çıkarmak için, her zaman fişi takın, kabloyu asla çekmeyin.
- Tehlikeleri önlemek için cihazda herhangi bir değişiklik yapmayın.
- Çalışma sırasında cihazı başıboş bırakmayın.
- Su kaynarken kapağı açmayın.
- Cihazı sadece maksimum dolum seviyesine kadar doldurun ve kaynatırken kapağı kapatın, aksi takdirde kaynar su sıçrayabilir.
- Su ısıtıcısını sadece birlikte verilen cihaz tabanı ile kullanın.
- Su ısıtıcısı, cihaz tabanı, bağlantı kablosu ve fiş suya veya diğer sıvılara batırılmamalıdır. Cihazın fiş bağlantısına sıvı dökülmemelidir.
- Kullanımdan sonra ısıtma elemanının yüzeyinde hala artık ısı kaldığını unutmayın.
- Bağlantı kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Bir arıza meydana geldiğinde, su ısıtıcısını kullanmadığınızda ve temizlemeden önce fişi prizden çekin.
- Kapağı açarken ve içindeki su hala sıcakken su ısıtıcısının üzerine eğilmeyin. Çıkan buhar nedeniyle haşlanma tehlikesi vardır.
- Su ısıtıcısı çalışırken çok ısınır. Sadece tutacağından tutun ve sadece kontrol panelini kullanın.

- Cihaz kaymaz silikon ayaklarla donatılmıştır. Mobilyalar çeşitli vernik ve plastiklerle kaplı olduğundan ve farklı bakım ürünleriyle işlendiğinden, bu maddelerin bazılarının silikon ayakları aşındıran ve yumuşatan bileşenler içermesi tamamen göz ardı edilemez. Gerekirse, cihazın altına kaymaz bir altlık yerleştirin.
- Cihazın aşırı ısınmaması için en az 0,5 litre su doldurun.
- Su ısıtıcısına kesinlikle alkol, şeker veya süt doldurmayın.
- Cihazı sağlam ve düz bir yüzeye yerleştirin.

TESLİMAT KAPSAMI

1. **Cihaz tabanı**
2. **LED cam su ısıtıcısı**
3. **Kullanım kılavuzu**

AYGIT AÇIKLAMASI

1. **Kontrol paneli**
2. **Kapak**
3. **Doldurma miktarı ölçeği**
4. **LED aydınlatma**
5. **360° serbestçe dönebilen baz istasyonu ve elektrik kablosu**
6. **Tutamak**
7. **Filtre**
8. **Sıcaklık seçimi**
9. **Açma ve kapama düğmesi**

TEKNIK BILGILER

Model:	74134
Şebeke gerilimi:	220-240V~ 50-60Hz
Koruma sınıfı:	I
Güç:	1850-2200 watt

İLK KULLANIMADAN ÖNCE

⚠ DIKKAT!

Ambalaj malzemesi bir çocuk oyuncak değildir. Çocukların plastik torbalarla oynamasına izin verilmez. Boğulma riski var.

- Tüm parçaları ambalajdan çıkarın ve üm ambalaj malzemelerini çıkarın. Ayrıca tüm taşıma sigortalarını çıkarın.
- Teslimatın eksiksiz ve hasarsız olduğunu kontrol edin ve cihazı temizleyin.
- Cihazda veya bağlantı kablosunda gözle görülür hasar varsa veya cihaz tabanı daha önce düşürülmüşse, cihazı çalıştırmayın.
- Su ısıtıcısını istenen seviyeye kadar suyla doldurun. Aşırı doldurmayın, aksi takdirde su dökülme veya sıçrama tehlikesi vardır. Su seviyesi göstergesi doğru miktarı ölçmenize yardımcı olur.
- Çalışma sırasında su ısıtıcısının kuru çalışmasını önlemek için 0,5 litreden az su (minimum göstergesinde) doldurmayın.
- 1,7 litreden fazla su doldurmayın (“maks” göstergesine kadar).
- Otomatik güvenlik kapatma devreye girdiğinde, su ısıtıcısını kapatın, fişi prizden çekin ve su ısıtıcısını 5 ila 10 dakika soğumaya bırakın.
- Su kaynadıktan sonra su ısıtıcısı otomatik olarak kapanır.
- Su ısıtıcısı aşırı doldurulursa, kaynar su dışarı sıçrayabilir.
- Su ısıtıcısı sadece birlikte verilen baz istasyonu ile kullanılmalıdır.

İŞLETIME ALMA

Temel kullanım:

1. Tabanı kuru, düz ve yatay bir yüzeye yerleştirin ve fişi prize takın. Su ısıtıcısı tabana yerleştirildiğinde, cihaz otomatik olarak açılır.
2. Su ısıtıcısına en az 0,5 litre su doldurun.
3. “ ⏻ “ tuşuna kısa süre basıldığında “Di” sesi duyulur ve cihaz çalışmaya başlar.
4. Su kaynadıktan sonra gösterge söner ve aynı anda bir dizi “di” sesi duyulur.

Gelişmiş çalışma:

1. “ ⏻ “ düğmesine 3 saniye basıldığında, sesli uyarı “di” sesi çıkar ve ısı yalıtım fonksiyonu

çalışmaya başlar. LED gösterge kırmızı renkte yanar ve su kaynadıktan sonra su ısıtıcısı, gösterge yanık kalarak su sıcaklığını 2 saat boyunca sabit tutar. 2 saatlik ısı yalıtım fonksiyonu sırasında, sıcaklık 85 °C'ye ulaştığında ısıtma devam eder.

2. Drücken Sie einmal " ± " düğmesine bir kez basıldığında, 60 °C göstergesi yeşil LED ışığıyla yanar. Bu, su sıcaklığı 60 °C'ye ulaştığında ısıtmanın kapandığı anlamına gelir.
3. " ± " düğmesine iki kez basarak 70 °C göstergesini etkinleştirin, mavi LED ışığı yanacaktır. Bu, su sıcaklığı 70 °C'ye ulaştığında ısıtmanın kapanacağı anlamına gelir.
4. " ± " düğmesine üç kez basarak 80 °C göstergesini etkinleştirin, bu gösterge sarı LED ışığıyla yanar. Bu, su sıcaklığı 80 °C'ye ulaştığında ısıtmanın kapanacağı anlamına gelir.
5. " ± " düğmesine dört kez basarsanız, 90 °C göstergesi mor LED ışığıyla yanar. Bu, su sıcaklığı 90 °C'ye ulaştığında ısıtıcıyı kapatacağı anlamına gelir.
6. Kullanımdan sonra fişi prizden çekin.

TEMIZLIK

- Güç fişini prizden çekin ve çıkarılabilir aksesuarları çıkarın.
- Not: Rulmanların yağlanması zamanla yıkanabileceğinden, karıştırıcının çıkarılabilir tutamağını suya batırmayın.
- Çıkarılabilir bileşenleri aşındırıcı veya temizlik maddeleri kullanmadan akan su altında yıkayın. Çıkarılabilir gövdenin temizlenmesi tamamlandıktan sonra, delinmiş suların boşaltabilmesi için dik olarak yerleştirilmelidir. Sapı bulaşık makinesinde güvenli.
- Kaseyi, çırpıcıyı ve bıçağı ılık sabunluk suda yıkayın. Plastik bileşenler bulaşık makinesindeki uzun süreli temizlikten zarar gördüğü için hazne ve çırpma teli bulaşık makinesinde temizlenmemelidir.
- Motor ünitesini nemli bir bezle silin. Onları asla suya batır! Elektrik çarpması riski vardır.
- Temizlenen parçaların dikkatlice kurumasını bekleyin.

MINERAL YATAKLARINI ÇIKARIN

- Su ısıtıcınızın verimli çalışmasını sağlamak için bölgenizdeki su kalitesine ve kullanım sıklığına göre suyun belirli aralıklarla geride bıraktığı mineral birikintilerini çıkarmalısınız
- Su ısıtıcısını beyaz sirke ve soğuk su çözeltisi ile sınırlandırmanızı öneririz. Bir karafe soğuk suda iki yemek kaşığı (30 ml) beyaz sirke çözeltisi en iyi şekilde çalışır.
- Su ısıtıcısını sirke çözeltisi ile su seviyesi göstergesinde belirtildiği gibi maksimuma doldurun.
- Düğmeye basın ve sirke çözeltisinin tamamen kaynamasına izin verin.
- Yatakların çözülmesini bekleyin. Hala depozito varsa, işlemi tekrarlayın.
- Bundan sonra, cihazı en az üç kez suyla durulayın...

SAKLAMA

Cihazın küçük çocukların erişemeyeceği, kuru, tozsuz ve donmayan bir yerde, doğrudan güneş ışığından uzakta saklandığından emin olun.

BERTARAF

Ambalajı türlerine göre ayrıştırarak atın. Karton ve karton kutuları eski kağıtlara, folyoları geri dönüşüm kutularına atın. Ambalaj malzemelerini her zaman çevreye uygun ve geçerli yerel atık yönetmeliklerine göre atın.

Elektrikli ve elektronik cihazların üzerinde bulunan çöp kutusu simgesi, eski cihazların ve ilgili bileşenlerin kullanım ömürlerinin sonunda Elektrikli ve Elektronik Cihaz Atıkları Direktifi (2012/19/EU) ve ulusal yasalara göre evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir.

ESKİ CİHAZLARIN AYRI TOPLANMASI
Elektrikli ve elektronik cihazlar, kullanım ömürlerinin sonunda atık haline gelir ve eski cihazlar olarak adlandırılır. Eski cihazların sahipleri, bunları ayrıştırılmamış evsel atıklardan ayrı olarak toplamalıdır. Eski cihazlar evsel atıklara atılmamalı, özel toplama ve iade sistemlerine teslim edilmelidir.

ESKİ CİHAZLARIN İADE EDİLME OLANAKLARI
Özel hanelerden çıkan eski cihazların sahipleri, bu cihazları kamu hukuku kapsamındaki atık bertaraf kuruluşlarının toplama merkezlerine veya ElektroG kapsamında üreticiler veya dağıtıcılar tarafından kurulan geri alma merkezlerine ücretsiz olarak teslim edebilirler. Almanya'da, Elektro- und Elektronikgesetz – ElektroG (Elektrikli ve Elektronik Cihazlar Yasası) § 17 paragraf 1 ve 2 uyarınca, dağıtıcılar eski cihazları ücretsiz olarak geri almakla yükümlüdür. Elektrikli ve elektronik eski cihazların ayrı olarak toplanması, eski cihazların yeniden kullanımı, geri dönüşümü ve diğer geri kazanım biçimlerini mümkün kılmak ve cihazlarda bulunabilecek tehlikeli maddelerin bertarafının çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkilerini önlemek amacıyla yapılmaktadır.

GARANTİE

Cihazın, satın aldığınız tarihten itibaren 3 yıl garantisi vardır.

GARANTI KOŞULLARI

- Garanti süresi satın alma tarihinde başlar. Orijinal makbuzu saklayın. Bu makbuz satın aldığınızın belgesidir.
- Satın alma tarihinden itibaren üç yıl içinde malzeme veya üretim hatası oluşması durumunda kendi tercihimize göre ürünü ücretsiz olarak değiştirir veya onarırız.
- Cihazın belirtilen süre içerisinde makbuz ve arızanın kısa bir yazılı açıklaması ile teslim edileceği varsayılır. Açıklama, kusur ve ne zaman ortaya çıktığı hakkında bilgi içermelidir.
- Ürünün onarımı veya değişimi yeni bir garanti süresi başlatmaz.
- Satın alma sırasında mevcut olan herhangi bir hasar veya kusur, ürün ambalajından çıkarıldıktan hemen sonra bildirilmelidir.
- Malzeme veya üretim kusurları garantilidir, ancak pil veya cam gibi hafif hasarlı veya kırılgan bileşenler garanti kapsamında değildir.
- Usulüne uygun olmayan kullanım, kullanım kılavuzuna veya bakıma uyulmaması nedeniyle oluşan kusurlar veya hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.

GARANTİ TALEBİ DURUMUNDA İŞLEME

İsteğinizin hızlı bir şekilde işlenmesini sağlamak için lütfen aşağıdaki yönergeleri izleyin:

- Makale numarası cihazın tip plakasında, satış kutusunda veya kullanım talimatlarında bulunabilir.
- İşlevsel hatalar veya başka kusurlar meydana gelirse, lütfen aşağıdaki servis departmanına telefon veya e-posta yoluyla başvurun.
  Orada, diğer prosedürü ayrıntılı olarak açıklayacaksınız.

Telefon: +49 2154 470 26-635
E-posta: reklamation@hatex24.de

Hergestellt für / Produced for:

HATEX AS GmbH & Co. KG
Otto-Brenner-Str. 3
47877 Willich, Germany
E-Mail: info@hatex24.de

WEEE-Reg.-Nr.: DE85618156